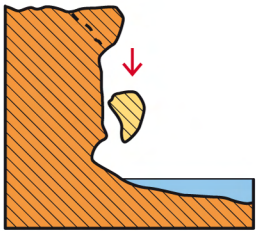


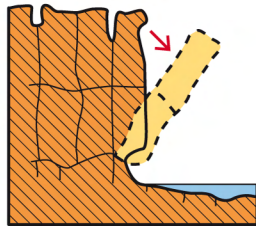
ARRIBAS NÃO SÃO OPÇÃO

CLIFFS
ARE
NOT
THE
ANSWER

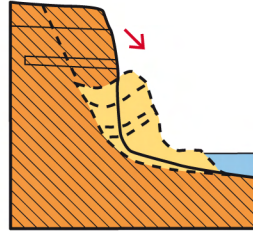
Escolha a sombra mais Segura.
Find some safer shade.



1



2



3

Movimentos de massa nas arribas:

- 1 e 2 - Queda de blocos
- 3 - Desmoronamentos

Instability of the cliffs:

- 1 and 2 - Falling rocks
- 3 - Collapse

As praias de Albufeira estão rodeadas por belas arribas, mas o processo natural de erosão a que estão sujeitas, potenciado pelo inverno rigoroso que se fez sentir, colocou as arribas em situação de risco, aumentando o perigo de derrocadas ou queda de blocos.

Albufeira's beaches are backed by some beautiful cliffs, but they can be dangerous due to the effects of natural erosion, particularly so after this year's harsh winter, leading to a risk of falling rocks or collapse.

PRAIAS VIGIADAS

Avise os Nadadores Salvadores

ON BEACHES WITH LIFEGUARD FACILITIES

Tell the lifeguards

LOCAIS SEM VIGILÂNCIA

Ligue de imediato o 112 ou avise a Capitania

IF THERE ARE NO LIFEGUARD FACILITIES

Dial 112 immediately or contact the Port Authorities

Como agir
em caso de Acidente?

*What to do
if there's an accident?*



ARRIBAS

FACTORES DE RISCO

CLIFFS RISK FACTORS

- Erosão na base e no topo;
- Impacto das ondas;
- Variação rápida do nível das águas;
- Precipitação intensa;
- Modificações no relevo;
- Regas intensivas de espaços verdes;
- Fissuração;
- Meteorização (processo natural de decomposição das rochas e solos);
- Erosão por escoamento subterrâneo.

- Erosion at the base and on the top;
- Crashing waves;
- Rapidly fluctuating water levels; heavy rain;
- Changes in terrain;
- Intensive watering of green spaces;
- Cracking;
- Weathering;
- Erosion due to underground drainage.



Apesar dos esforços das autoridades competentes para minorar os riscos, a natureza é imprevisível. Tome as devidas precauções. A sua segurança também depende de si.

Despite the efforts made by the authorities to cut down risks, nature is unpredictable, so it's important that you take all due care. Your safety is in your hands too.

Na praia evite a ocorrência de acidentes. Siga os conselhos da protecção civil:

- _ Prefira praias vigiadas;
- _ Não permaneça no topo ou na base das arribas;
- _ Não estacione no topo das arribas;
- _ Evite os caminhos de acesso à praia arriscados que atravessam as arribas;
- _ Respeite a sinalização de perigo existente nas praias e siga as recomendações dos nadadores salvadores;
- _ Afaste-se de locais onde se verifique a existência de pedras soltas e fissuras;
- _ Não utilize a zona junto à arriba para se abrigar do sol e do vento.

Avoid accidents on the beach. Take this advice from the Civil Defence:

- _ Choose beaches with lifeguard facilities;
- _ Stay away from the base of the cliff and the cliff-top;
- _ Don't park on the cliff-top;
- _ Avoid risky beach accesses that cut across the cliffs;
- _ Obey the danger warning signs and the lifeguards' recommendations;
- _ Stay away from places where there are loose rocks or cracks;
- _ Don't use the area next to the cliff to shelter from the sun and wind.



O Areal é grande, escolha um local seguro e aproveite o melhor que o sol e o mar têm para si.

There's plenty of room on the beach so choose a safe spot and make the most of the sun and sea.

Respeite a Sinalização. Não desafie a Natureza. Desfrute da praia em Segurança.

Obey the signs! Don't defy nature. Enjoy the beach in safety.